



Guía Docente				
Datos Identificativos				2020/21
Asignatura (*)	Inglés Técnico		Código	670G01037
Titulación				
Descriptores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	2º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	6
Idioma	Galego/Inglés			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Perez Janeiro, Purificación	Correo electrónico	purificacion.pjaneiro@udc.es	
Profesorado	Perez Janeiro, Purificación	Correo electrónico	purificacion.pjaneiro@udc.es	
Web				
Descripción xeral	Estudo dos textos técnicos en inglés relacionados coa edificación			
Plan de continxencia	<p>1. Modificaciones nos contidos: Temas 6,9 y subtemas 9-11 non entrarán nos contenidos</p> <p>2. Metodoloxías</p> <p>*Metodoloxías docentes que se manteñen: Lectura de textos técnicos e aspectos gramaticales, de léxico e organización do discurso técnico</p> <p>*Metodoloxías docentes que se modifican: Presentaciones orais presenciais e realización de tareas na aula. Se realizarán por Teams</p> <p>Presentación de dous traballos</p> <p>3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado: Mails e Moodle para notificar aspectos da materia</p> <p>4. Modificaciones na evaluación: 1ª Oportunidad: Trabajo 4 páginas sobre tema de construcción 50%. Evaluación continua 50%</p> <p>2ª oportunidad: Trabajo 4-6 páginas e presentación oral no caso do alumnado que non realizara las actividades do curso :100%</p> <p>*Observaciones de evaluación:</p> <p>5. Modificaciones da bibliografía ou webgrafía</p>			

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título

Resultados da aprendizaxe		
Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título	
A17, B1, B9, B20, C2, C4, C8	B1	C2
Capacidade de análise e síntese	B3	B20
dominar de forma oral e escrita o inglés técnico da edificación.	A17	B1 C2
coñecer outras culturas	B9	
	B17	



formar un/a cidadán/a crítico/a, democrata, aberto/a e capaz de solucionar problemas e desenvolverse no mundo		B8 B9 B11 B13	C4 C7
dominar un idioma extranxeiro		B20	C2
Valorar a importancia na sociedade do aprendizaxe e innovación tecnolóxica			C3 C6 C8

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Posición e localización de edificios. Verbos de posición. 2. Formación de palabras. Plurais. Terminacións gregas e latinas. Formulas e datas. 3. Frases nominais complexas.O Artigo. 4. A voz pasiva. Pasiva impersonal no inglés técnico 5. Pretérito perfecto/ Pasado simple. Orde dos párrafos noi discurso técnico. 6. Oracións condicionais. Experimentos. 7.Oracións de relativo. A construción -Ing. 8. Verbos Modais. Cartas.. 9. Xenitivo Anglosaxon / construcción -of. 10. Idioms. Verbos con preposición.	1. Foundations. Concrete technology. Constructing a building. 2. Friction. Gravity. Surface area ratio in building construction. 3. Refrigeration. Evaporation. Convection. 4. Dead loads/live loads. Solid walling. 5. Cohesion and permeability. Elasticity. 6. Corrosion. Acoustics in architecture.. 7. Skyscrapers. Detached, semidetached houses. 8. Climates in building construction. Air conditioning. Heating. Insulation. 9. Roofs. Slates. 11. Stress. Thrust/drag. Flight. Factor of safety. Levers. 12. Architects/technical architects. Description of Pirelli Building/farnsworth house by Mies van der Rohe.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Lecturas	B1 B3	8	23	31
Discusión dirixida	B8 B9 B11	5	3	8
Sesión maxistral	B20 C2 C6	15	5	20
Estudo de casos	B17 C7	8	20	28
Solución de problemas	B13 C4 C8	2	27	29
Traballos tutelados	A17 B1 C3	2	30	32
Atención personalizada		2	0	2

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descripción
Lecturas	lectura e comprensión de textos técnicos relacionados coa construcción.
Discusión dirixida	Análise de textos técnicos baseados no diferentes métodos de resolución dun problema. Ventaxas e desventaxes dos procedimientos, materiais, etc...
Sesión maxistral	Análise das estruturas do inglés técnico. Estudio gramatical. Exposición de proxectos i estudio da elaboración de informes técnicos
Estudo de casos	Modelos de textos técnicos. Análise de proxectos de construcción. Edificios famosos.
Solución de problemas	Problemas constructivos e soluciones. Problemas de materiais e acústica en edificios
Traballos tutelados	Elaboración de traduccions, informes e cartas sobre temas de arquitectura y construcción



Atención personalizada

Metodoloxías	Descripción
Traballos tutelados	O obxectivo e a adquisición dun coñecemento avanzado oral e escrito do inglés na construción. A comprensión e a traducción de textos serán os aspectos mais importantes do curso. As clases serán teórico prácticas e o exame final valorará a comprensión e a traducción.
Estudo de casos	
Solución de problemas	
Sesión maxistral	
Discusión dirixida	
Lecturas	

Avaliación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descripción	Cualificación
Traballos tutelados	A17 B1 C3	Elaboración de traducciones, informes e cartas.	30
Estudo de casos	B17 C7	Textos técnicos. Traducción e análise. Vocabulario	20
Solución de problemas	B13 C4 C8	Resolución de casos prácticos en textos de edificación	15
Sesión maxistral	B20 C2 C6	Problemas gramaticais e de redacción	10
Discusión dirixida	B8 B9 B11	Análise de materiais e procedementos. Elaboración de párrafos de contraste e acumulación.	10
Lecturas	B1 B3	Comprensión dun texto técnico. Respostas múltiples. Redacción de resumen.	15

Observacións avaliación

Os traballos realizados ó longo do curso serán o 60% da nota total e o exame será o 40% do total. Os estudiantes que se presenten á segunda oportunidade de xullo e teñan entregado o 50% dos traballos ó longo do curso, somentes realizarán o exame.

Os alumnos/as que se presenten á oportunidade de xullo e non teñan o 60% das actividades avaliables feitas, farán o exame(40% da nota) e realizarán un traballo(60% da nota) de 4 a 6 páxinas dun tema desta guía docente.

Os estudiantes que non se presenten a ninguna oportunidade aparecerán como 'non presentados'.

Segundo as directrices do VOAT, os estudiantes que suspendan a primeira oportunidade e non se presenten á segunda de xullo, figurarán como 'suspensos'.

Os estudiantes a tempo parcial ou con dispensa académica realizarán un traballo(60%) e o exame(40% da nota final). Os alumnos que se presenten a convocatoria adiantada de decembro serán evaluados segundo os criterios da segunda oportunidade de xullo

Fontes de información

Bibliografía básica	<ul style="list-style-type: none">- Bates,M.; Dudley Evans, T. (1982). English for Science and Technology.. Essex: Longman- Cummings, J. (1982). English for Science and Technology: Architecture and Building Construction. Essex: Longman- Glendenning; E.H. (1994). English in Mechanical Engineering. Oxford: OUP- Hashemi, L. (2000). English Grammar in Use. Cambridgr: CUP- Thomson, A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford: OUP- Waterhouse, G. (1988). English for the Construction Industry. McMillan: London- Franco Ibeas, F. (1988). Diccionario tecnológico InglésEspañol. Alhambra: Madrid- Beigbeder Atienza, F. (1986). Nuevo diccionario político de las lenguas española e inglesa. Castilla: Madrid- www.usingenglish.com () .- www.bellenglish.com () .- www.learningenglish.net () .- www.english-online.org.uk () .
Bibliografía complementaria	



Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías